



พระราชบัญญัติ
ว่าด้วยการส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างราชอาณาจักรไทย
กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

พ.ศ. ๒๕๔๓

กฎมิผลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๗ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๓
เป็นปีที่ ๕๕ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรให้มีกฎหมายว่าด้วยการส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างราชอาณาจักรไทย กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัตินี้ไว้โดยคำแนะนำและยินยอมของรัฐสภา ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติว่าด้วยการส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว พ.ศ. ๒๕๔๓”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษา เป็นต้นไป

มาตรา ๓ การส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ให้เป็นไปตามสนธิสัญญาว่าด้วยการส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างราชอาณาจักรไทย กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวท้ายพระราชบัญญัตินี้

มาตรา ๔ ให้นายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ ทั้งนี้ เท่าที่เกี่ยวกับอำนาจหน้าที่ของตน

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

ชวน หลีกภัย

นายกรัฐมนตรี

ສນອີສັງຄູ
ວ່າດ້ວຍການສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນ
ຮະຫວ່າງ
ราชຄາມາຈັກໄທຍກັນສາຮາຣົມຮູປະກັບໄຕຍປະເຈນລາວ

ราชຄາມາຈັກໄທຍແລະສາຮາຣົມຮູປະກັບໄຕຍປະເຈນລາວ (ຕ່ອໄປນີ້ເອີ້ນວ່າ ຄູ່ກາຕີ)
ປາຣັນາທີ່ຈະສັງເລີນຄວາມຮັ່ງມືອ່າຍ່າມີປະລິກີພລະຫວ່າງປະເທດທັງສອງໃນການປ້ອງກັນ
ແລະການປ່ານປ່ານອະຫຼາກຮົມ ບນພື້ນຖານຂອງຄວາມເຄົາພຕ່ອອີບໄຕຍ ຄວາມເທົ່າເທິ່ນກັນແລະພລ
ປະໂຍໜ໌ຊື່ກັນແລະກັນ ໂດຍການທໍາສນອີສັງຄູສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນ
ໄດ້ຕັດກັນດັ່ງຕ່ອໄປນີ້

ຫຸ້ອ 1
ຂ້ອຜູກພັນໃນການສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນ

ໂດຍສອດຄລ້ອງກັບບໍລິຫານທີ່ຈະສັງໄໝໄວ້ໃນສນອີສັງຄູນີ້ ຄູ່ກາຕີຕົກລົງທີ່ຈະສັງໄໝແກ່ກັນແລະ
ກັນ ທີ່ຈະສັງເລີນຄວາມຮັ່ງມືອ່າຍ່າມີປະລິກີພລະຫວ່າງປະເທດທັງສອງ ການພິຈານາຄີ
ຫຼືເພື່ອການກຳຫັດຫຼືອຳນັນການລົງໂທຢີໃນດິນແດນຂອງຄູ່ກາຕີອີກຝ່າຍ່າຍ໌ ສໍາຫັບການກະທຳຄວາມພິດທີ່
ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນໄດ້

ຫຸ້ອ 2
ຄວາມພິດທີ່ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນໄດ້

1. ເພື່ອຄວາມນຸ່ງປະສົງຂອງສນອີສັງຄູນີ້ ຄວາມພິດທີ່ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນໄດ້ຕົວ ຄວາມພິດ
ທີ່ຈະລົງໂທຢີໄດ້ຕາມກົງມາຍຂອງຄູ່ກາຕີ ໂດຍໂທຢີຈຳຄຸກຫຼືອກາກກົດກັບຂັງໃນຮູບແບບອື່ນເປັນຮະຍະເວລານາກກວ່າ
ໜຶ່ງປີ ຫຼືໂດຍໂທຢີທີ່ທັກກວ່າ

2. ໃນກຣົດທີ່ຄໍາຮ້ອງຂອ້າໃຫ້ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນເກີຍວ່າຂັງກັບບຸຄຸຄລທີ່ຖືກລົງໂທຢີຈຳຄຸກ ຫຼືອກັບຂັງ
ໃນຮູບແບບອື່ນ ໂດຍຄາລຂອງກາຕີທີ່ຮ້ອງຂອ້າ ສໍາຫັບຄວາມພິດທີ່ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນໄດ້ ຈະໄຫ້ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນກັນ
ໄດ້ ນາກຮະຍະເວລາຂອງໂທຢີທີ່ຈະຕ້ອງຮັບຕ່ອດການຄຳພິພາກນາເໜືອອູ້ອ່າງນ້ອຍທິດເດືອນ

3. ເພື່ອຄວາມນຸ່ງປະສົງຂອງຂອ້ານີ້ ກາຣົນຈະຈັຍວ່າຄວາມພິດໄດ້ເປັນຄວາມພິດຕາມກົງມາຍ
ຂອງຄູ່ກາຕີ ຈະໄມ່ຄໍານິ່ງວ່າກົງມາຍຂອງຄູ່ກາຕີໄດ້ກຳຫັດໃຫ້ກະທຳທີ່ກ່ອໄຂເກີດຄວາມພິດນັ້ນອູ້ໃນ
ປະເທດເຕີວັດ ຫຼືໄດ້ເຮີກຊ່ອຄວາມພິດເປັນອ່າຍ່າງເຕີວັດກັນຫຼືໄມ້ກີດຕາມ

4. ເມື່ອໄໝມີການສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນສໍາຫັບຄວາມພິດທີ່ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນໄດ້ຄວາມພິດໜຶ່ງ
ແລ້ວ ອາຈະໄໝມີການສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນໃນຄວາມພິດອື່ນທີ່ຈະຮົບໄວ້ໃນຄໍາຮ້ອງຂອ້າໃຫ້ສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນທີ່ເປັນໄປ
ຕາມເຈື່ອນໄຂສໍາຫັບການສັງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນ ແນວ່າຈະໄມ່ເຂົ້າເຈື່ອນໄຂທີ່ເກີຍກັບຮະຍະເວລາຂອງໂທຢີຫຼືຄໍາລັ່ງ
ກັບຂັງທີ່ຮົບໄວ້ໃນວຽກ 1 ແລະ 2 ຂອງຂອ້ານີ້

ข้อ 3

เหตุสໍาหรับการปฏิเสธไม่ส่งผู้ร้ายข้ามแดน

การส่งผู้ร้ายข้ามแดนจะไม่ได้รับการอนุญาติภายใต้สนธิสัญญานี้ในสถานการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้

(1) ภาคีที่ได้รับการร้องขอพิจารณาว่าความผิดที่ขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนโดยภาคีที่ร้องขอเป็นความผิดทางการเมือง ความผิดทางการเมืองในที่นี้จะไม่รวมถึงการปลงชีวิตหรือการพยายามปลงชีวิตหรือการประทุษร้ายต่อร่างกายของประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาลหรือสมาชิกในครอบครัวของบุคคลดังกล่าว

(2) ภาคีที่ได้รับการร้องขอมีเหตุผลหนักแน่นในอันที่จะสันนิษฐานว่าคำร้องขอส่งผู้ร้ายข้ามแดนมุ่งประสงค์ที่จะดำเนินคดี หรือดำเนินการลงโทษต่อบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว โดยมีสาเหตุจากเชื้อชาติ ศาสนา สัญชาติ หรือความเห็นทางการเมืองของบุคคลนั้น หรือว่าสถานะของบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวเพื่อดำเนินคดีทางศาลจะถูกกระทำโดยสาเหตุดังกล่าวข้างต้น

(3) ความผิดที่ขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนเป็นความผิดเพียงเฉพาะตามกฎหมายทางทหารของภาคีที่ร้องขอ และมิใช่เป็นความผิดตามกฎหมายอาญาของภาคีดังกล่าว

(4) การฟ้องร้องหรือการดำเนินการลงโทษสำหรับความผิดที่ขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนนั้นต้องห้ามโดยเหตุที่บัญญัติไว้ตามกฎหมายของคู่ภาคีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง รวมทั้งกฎหมายที่เกี่ยวกับอายุความ

(5) ภาคีที่ได้รับการร้องขอได้มีคำพิพากษาต่อบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวสำหรับความผิดเดียวกันก่อนมีคำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน

ข้อ 4

เหตุสໍาหรับการใช้ดุลยพินิจปฏิเสธการส่งผู้ร้ายข้ามแดน

การส่งผู้ร้ายข้ามแดนอาจถูกปฏิเสธภายใต้สนธิสัญญานี้ในสถานการณ์อย่างหนึ่งอย่างใดดังต่อไปนี้

(1) ภาคีที่ได้รับการร้องขอมีเขตอำนาจตามกฎหมายเหนือความผิดที่อ้างถึงในคำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนและจะดำเนินคดีต่อบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว

(2) ในกรณีพิเศษ ภาคีที่ได้รับการร้องขอแม้จะได้ตระหนักรถึงความรุนแรงของความผิด และผลประโยชน์ของภาคีที่ร้องขอแล้ว ยังเห็นว่า การส่งผู้ร้ายข้ามแดนอาจไม่สอดคล้องกับข้อพิจารณาด้านมนุษยธรรมอันสืบเนื่องมาจากการส่วนบุคคลของบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว

(3) ภาคีที่ได้รับการร้องขอกำลังดำเนินคดีต่อบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวสำหรับความผิดเดียวกัน

ข้อ 5
การส่งคนชาติข้ามแดน

1. คู่ภาคีแต่ละฝ่ายมีสิทธิที่จะปฏิเสธไม่ส่งคนชาติของตนข้ามแดน
2. หากการส่งผู้ร้ายข้ามแดนไม่ได้รับการอนุมัติตามวาระค 1 ของข้อนี้ ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะต้องเสนอคดีนั้นให้เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของตนเพื่อพ้องคดีต่อไปตามคำร้องขอของภาคีที่ร้องขอความมุ่งประสงค์นี้ ภาคีที่ร้องขอจะต้องส่งเอกสารและพยานหลักฐานเกี่ยวกับคดีให้แก่ภาคีที่ได้รับการร้องขอ
3. แม้จะมีวาระค 2 ของข้อนี้บัญญัติไว้ ภาคีที่ได้รับการร้องขอไม่ต้องเสนอคดีนั้นต่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของตนเพื่อพ้องคดี หากภาคีที่ได้รับการร้องขอไม่มีเขตอำนาจหน้าที่ความผิดนั้น

ข้อ 6
ช่องทางการติดต่อ

เพื่อความมุ่งประสงค์ของสนธิสัญญาฯ คู่ภาคีจะติดต่อกันผ่านช่องทางการทูต เว้นแต่จะมีระบุไว้เป็นอย่างอื่นในสนธิสัญญาฯ

ข้อ 7
คำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนและเอกสารที่ต้องการ

1. คำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนจะกระทำเป็นลายลักษณ์อักษร และจะต้องแนบเอกสารต่อไปนี้
 - (ก) เอกสาร คำແດลง หรือพยานหลักฐานอื่น ๆ เพียงพอที่จะระบุรูปพรรณสัณฐาน และที่อยู่ที่อาจเป็นไปได้ของบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว
 - (ข) คำແດลงข้อเท็จจริงเกี่ยวกับคดี
 - (ค) บทบัญญัติของกฎหมายที่ระบุองค์ประกอบล่าคัญและที่กำหนดฐานความผิดที่ขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน
 - (ง) บทบัญญัติของกฎหมายที่กำหนดโทษสำหรับความผิด และ
 - (จ) บทบัญญัติของกฎหมายที่กำหนดอายุความเพื่อการฟ้องร้อง หรือเพื่อการดำเนินการลงโทษสำหรับความผิด หากมี
2. คำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนเกี่ยวกับบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวเพื่อการฟ้องร้องจะต้องแนบ
 - (ก) สำเนาหมายจับที่ออกโดยผู้พิพากษา หรืออัยการ หรือเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจอื่นของภาคีที่ร้องขอ
 - (ข) พยานหลักฐานซึ่งให้เหตุผลของการจับและการให้มีการดำเนินคดีต่อนบุคคลดังกล่าวรวมถึงพยานหลักฐานที่ชี้ให้เห็นว่าบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวเป็นบุคคลเดียวกันกับที่ระบุไว้ในหมายจับ

3. เมื่อค่าร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนเกี่ยวข้องกับบุคคลที่ถูกพิพากษาว่ากระทำผิด จะต้องแนบเอกสารเพิ่มเติมจากเอกสารที่ระบุไว้ในวรรค 1 ของข้อนี้ ดังต่อไปนี้

- (ก) สำเนาคำพิพากษาร่องค่าที่ร้องขอ
- (ข) พยานหลักฐานที่แสดงให้เห็นว่าบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวเป็นบุคคลเดียวกัน กับที่อ้างถึงในคำพิพากษาว่ากระทำผิด และ
- (ค) ค้ำแฉลงที่แสดงว่าได้มีการรับโถษตามคำพิพากษาไปแล้วเพียงได้

4. เอกสารทั้งหมดที่นำส่งโดยรัฐที่ร้องขอตามบทบัญญัติของสนธิสัญญาฯ จะมีลายมือชื่อหรือตราประทับอย่างเป็นทางการ พร้อมแนบคำแปลเป็นภาษาของภาคีที่ได้รับการร้องขอหรือภาษาอังกฤษหรือฝรั่งเศส

ข้อ 8 ข้อสนเทศเพิ่มเติม

หากภาคีที่ได้รับการร้องขอพิจารณาเห็นว่า ข้อสนเทศที่เสนอมาเพื่อสนับสนุนค่าร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนไม่เพียงพอตามสนธิสัญญาฯ ในอันที่จะพิจารณาอนุนัติการส่ง ภาคีฝ่ายนั้นอาจเรียกข้อสนเทศเพิ่มเติมภายในระยะเวลาที่กำหนด หากภาคีที่ร้องขอไม่สามารถส่งมอบข้อสนเทศเพิ่มเติมภายในระยะเวลาที่กำหนด ให้ถือว่าภาคีนั้นเพิกถอนค่าร้องขอของตนโดยสมัครใจ อย่างไรก็ได้ ภาคีที่ร้องขอยอมไม่ถูกตัดสิทธิในการที่จะทำค่าร้องขอใหม่เพื่อวัตถุประสงค์เดิม

ข้อ 9 การจับกุมชั่วคราว

1. ในกรณีเร่งด่วน คู่ภาคีฝ่ายหนึ่งอาจร้องขอคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งให้จับกุมบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวไว้ชั่วคราวได้ คำขอให้จับกุมตัวชั่วคราวจะทำเป็นลายลักษณ์อักษรโดยส่งไปยังภาคีที่ได้รับการร้องขอผ่านช่องทางการทูต หรือโดยผ่านองค์การต่างๆ ประจำสากล

2. ค่าร้องขอจะประกอบด้วย รูปพรรณของบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว ที่อยู่ของบุคคลนั้น หากรู้ ค้ำแฉลงย่อเกี่ยวกับข้อเท็จจริงในคดี ค้ำแฉลงว่าได้มีหมายจับหรือได้มีคำพิพากษาว่ากระทำผิดสำหรับบุคคลนั้นดังระบุไว้ในข้อ 7 และค้ำแฉลงว่าจะได้ส่งค่าร้องขอให้ส่งบุคคลดังกล่าวข้ามแดนตามมา

3. จะมีการแจ้งผลของค่าร้องขอแก่ภาคีที่ร้องขอโดยไม่ชักช้า

4. การจับกุมชั่วคราวจะสื้นสุดลง หากภายในระยะเวลาหกสิบวันหลังการจับกุมบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของภาคีที่ได้รับการร้องขอจะมีได้รับค่าร้องขออย่างเป็นทางการให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนและเอกสารสนับสนุนที่จำเป็นตามข้อ 7

5. การที่การจับกุมชั่วคราวสื้นสุดลงตามวรรค 4 ของข้อนี้ จะไม่เป็นอุปสรรคต่อการส่งบุคคลดังกล่าวข้ามแดน หากมีการส่งค่าร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนและเอกสารสนับสนุนที่ระบุไว้ในข้อ 7 ตามมาในภายหลัง

ข้อ 10 การส่งมอบตัวบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัว

1. ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะแจ้งโดยไม่ซักซ้อนผ่านช่องทางการழูดให้ภาคีที่ร้องขอทราบถึงการวินิจฉัยของตนเกี่ยวกับคرار้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน
2. หากการส่งผู้ร้ายข้ามแดนได้รับการอนุมัติ ภาคีที่ได้รับการร้องขอและภาคีที่ร้องขอจะวินิจฉัยโดยการปรึกษาหารือถึงเรื่องการดำเนินการส่งผู้ร้ายข้ามแดน
3. ภาคีที่ได้รับการร้องขอต้องให้เหตุผลในการปฏิเสธคำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนบางส่วนหรือทั้งหมด
4. จะถือว่าภาคีที่ร้องขอได้เพิกถอนคำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน หากมิได้รับตัวบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวภายในสิบห้าวันหลังจากวันที่ได้ตกลงเรื่องการดำเนินการส่งผู้ร้ายข้ามแดนแล้ว เว้นแต่จะได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่นตามวรรค 5 ของข้อนี้ ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะปล่อยตัวบุคคลนั้นเป็นอิสระทันที และอาจจะปฏิเสธการส่งผู้ร้ายข้ามแดนสำหรับความผิดเดียวกันนั้นได้
5. หากคู่ภาคีฝ่ายหนึ่งไม่อาจมอบหรือรับตัวบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวภายใต้เงื่อนไขด้วยเหตุที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของตน ให้แจ้งให้คู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่งทราบ คู่ภาคีจะวินิจฉัยโดยการปรึกษาหารือถึงเรื่องการดำเนินการส่งผู้ร้ายข้ามแดนกันใหม่ และให้นำข้อบทตามวรรค 4 ของข้อนี้มาใช้บังคับ

ข้อ 11 การเลื่อนการมอบตัวและการมอบตัวชั่วคราว

1. เมื่อบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวกำลังถูกดำเนินคดีหรือกำลังรับโทษในภาคีที่ได้รับการร้องขอในความผิดนอกเหนือไปจากความผิดซึ่งขอให้มีการส่งผู้ร้ายข้ามแดน ภาคีที่ได้รับการร้องขออาจมอบตัวบุคคลดังกล่าว หรือเลื่อนการมอบตัวออกไปจนกระทั่งการดำเนินคดีเสร็จสิ้นลง หรือได้มีการรับโทษตามคำพิพากษาทั้งหมดหรือบางส่วนแล้ว ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะแจ้งแก่ภาคีที่ร้องขอเกี่ยวกับการเลื่อนได้
2. ภายในขอบเขตที่กฎหมายอนุญาต และในกรณีบุคคลอยู่ในชัยจะถูกส่งข้ามแดนได้ ภาคีที่ได้รับการร้องขออาจมอบตัวบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวเป็นการชั่วคราวให้แก่ภาคีที่ร้องขอเพื่อวัตถุประสงค์ในการฟ้องร้องตามเงื่อนไขที่จะตกลงกันระหว่างคู่ภาคี ทั้งนี้ บุคคลที่ถูกส่งตัวกลับมายังภาคีที่ได้รับการร้องขอหลังจากการมอบตัวชั่วคราว อาจถูกมอบตัวคืนในที่สุดให้ภาคีที่ร้องขอเพื่อจะรับโทษตามคำพิพากษาที่กำหนด โดยเป็นไปตามบทัญญัติของสนธิสัญญาที่

ข้อ 12 คำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนจากหลายรัฐ

หากมีคำร้องขอให้ส่งบุคคลคนเดียวกันข้ามแดนจากคู่ภาคีฝ่ายหนึ่งและจากรัฐที่สามอีกหนึ่งรัฐหรือมากกว่า ภาคีที่ได้รับการร้องขออาจตัดสินใจว่าจะส่งบุคคลนั้นข้ามแดนให้ตามคำขอใดก็ได้

ข้อ 13

หลักเกณฑ์ว่าด้วยการพิจารณาความผิดเฉพาะเรื่อง

1. บุคคลที่ถูกส่งตัวข้ามแดนภายใต้สนธิสัญญาฯ จะไม่ถูกควบคุมตัว พิจารณาคดีหรือลงโทษในดินแดนของภาคีที่ร้องขอส້าหรับความผิดอื่นนอกเหนือจากความผิดที่อนุมัติให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน และจะไม่ถูกส่งตัวข้ามแดนโดยภาคีนั้นไปยังรัฐที่สาม นอกจาก

ก) บุคคลนั้นได้ออกจากดินแดนของภาคีที่ร้องขอภายหลังการส่งผู้ร้ายข้ามแดน และได้กลับเข้าไปใหม่โดยสมัครใจ

ข) บุคคลนั้นมิได้ออกไปจากดินแดนของภาคีที่ร้องขอภายในสามสิบวันภายหลังจากที่มีอิสรภาพที่จะกระทำเช่นนั้น หรือ

ค) ภาคีที่ได้รับการร้องขอได้ให้ความยินยอมกับการคุมขัง การพิจารณาคดีหรือการลงโทษบุคคลนั้นส້าหรับความผิดอื่นนอกจากความผิดที่อนุมัติให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน หรือกับการส่งผู้ร้ายข้ามแดนให้แก่รัฐที่สาม เพื่อความมุ่งประสงค์นี้ ภาคีที่ได้รับการร้องขออาจขอให้มีการส่งเอกสารหรือคำແດลงชั่งระบุไว้ในข้อ 7 รวมถึงคำให้การของบุคคลที่ถูกส่งตัวข้ามแดนที่เกี่ยวข้องกับความผิดนั้น

2. บทบัญญัติเหล่านี้จะไม่ใช้บังคับกับความผิดที่กระทำขึ้นภายหลังการส่งผู้ร้ายข้ามแดน

ข้อ 14

การส่งมอบทรัพย์สิน

1. เท่าที่กฎหมายของตนอนุญาตไว้ และเมื่อได้รับการร้องขอจากภาคีที่ร้องขอ ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะยึดและจะส่งมอบทรัพย์สินพร้อมกับการส่งผู้ร้ายข้ามแดน

ก) ที่อาจต้องใช้เป็นพยานหลักฐาน หรือ

ข) ที่ได้มาโดยผลของการกระทำความผิด และพนอยู่ในความครอบครองของบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวในขณะที่ถูกจับกุมหรือค้นพบในภายหลัง

2. ทรัพย์สินที่ระบุไว้ในวรรค 1 ของข้อนี้จะส่งมอบให้ ถึงแม้ว่าการส่งผู้ร้ายข้ามแดนซึ่งได้อันุมัติแล้วไม่สามารถที่จะดำเนินการส่งได้ เนื่องจากบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวตาย หายสาบสูญ หรือหนีไป

3. เมื่อทรัพย์สินดังกล่าวจะต้องถูกยึดหรือถูกรับในดินแดนของภาคี ที่ได้รับการร้องขอ ภาคีที่ได้รับการร้องขออาจยึดทรัพย์สินนั้นไว้เป็นการชั่วคราว หรือส่งมอบให้โดยมีเงื่อนไขว่าจะส่งทรัพย์สินนั้นคืนเพื่อใช้ในคดีอาญาที่กำลังดำเนินอยู่

4. สิทธิ์ได้ฯ ในทรัพย์สินดังกล่าวซึ่งภาคีที่ได้รับการร้องขอหรือรัฐหรือบุคคลอื่นได้มาได้มาก็จะได้รับความคุ้มครอง ในกรณีที่สิทธิ์ดังกล่าวมีอยู่ ทรัพย์สินนั้นจะถูกคืนตามคำร้องขอโดยไม่คิดค่าภาระได้ฯ ให้แก่ภาคีที่ได้รับการร้องขอโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ภายหลังการพิจารณาคดี

ข้อ 15
การผ่านแดน

1. เมื่อบุคคลจะถูกส่งข้ามแดนจากรัฐที่สามให้คู่ภาคีฝ่ายหนึ่งผ่านดินแดนของคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง คู่ภาคีฝ่ายแรกต้องร้องขอต่อคู่ภาคีฝ่ายหลังเพื่อขออนุญาต ในกรณีที่ใช้การขนส่งทางอากาศและมิได้มีการกำหนดที่จะลงจอดในดินแดนของคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง ไม่จำเป็นต้องได้รับการอนุญาตเช่นว่านั้น
2. ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะอนุญาตตามคำร้องขอให้ผ่านแดนที่กระทำโดยคู่ภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง หากคำร้องขอนั้นไม่ต้องห้ามตามกฎหมายของตน

ข้อ 16
การแจ้งผลการดำเนินการ

ภาคีที่ร้องขอจะแจ้งให้ภาคีที่ได้รับการร้องขอในเวลาอันควรถึงข้อสนับสนุนเกี่ยวกับการพ้องร่อง การพิจารณาคดี และการดำเนินการลงโทษต่อบุคคลที่ถูกขอให้ส่งตัวหรือการส่งบุคคลนั้นข้ามแดนต่อไปยังรัฐที่สาม

ข้อ 17
การช่วยเหลือและค่าใช้จ่าย

1. ภาคีที่ได้รับการร้องขอจะประภูตัวในนามภาคีที่ร้องขอเพื่อดำเนินการตามกระบวนการที่เกิดจากคำร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดน
2. ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในดินแดนของภาคีที่ได้รับการร้องขอจากการดำเนินการส่งผู้ร้ายข้ามแดนจะบจนถึงเวลาส่งมอบตัวบุคคลซึ่งจะถูกส่งผู้ร้ายข้ามแดนให้เป็นภาระของภาคีนั้น

ข้อ 18
ความสัมพันธ์กับอนุสัญญาพหุภาคี

สนธิสัญญานี้จะไม่กระทบกระทั่นสิทธิและพันธกรณีที่คู่ภาคีมีอยู่ตามอนุสัญญาพหุภาคีได้ฯ

ข้อ 19
การระงับข้อพิพาท

ข้อพิพาทใดที่เกิดขึ้นจากการใช้หรือการตีความสนธิสัญญานี้ให้ระงับโดยการปรึกษาหารือหรือการเจรจา

ข้อ 20

การสัตยบันน การมีผลใช้บังคับ และระยะเวลา

1. สนธิสัญญานี้จะต้องได้รับการสัตยบันน สัตยบันนสารจะแลกเปลี่ยนกันที่เวียงจันทน์ สนธิสัญญานี้จะมีผลใช้บังคับสามสิบวันหลังจากวันแลกเปลี่ยนสัตยบันนสาร

2. คู่ภาคฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจบอกเลิกสนธิสัญญานี้เมื่อได้โดยแจ้งเป็นลายลักษณ์ อักษรให้ภาคอีกฝ่ายหนึ่งทราบโดยผ่านช่องทางการทูต สนธิสัญญานี้จะยังคงมีผลใช้บังคับต่อไปอีกเพียง หากเดือนหลังจากวันที่คู่ภาคฝ่ายหนึ่งได้รับการแจ้งดังกล่าว การบอกเลิกจะไม่กระทบกระเทือนต่อ กระบวนการส่งผู้ร้ายข้ามแดนได้ ฯ ซึ่งได้เริ่มขึ้นก่อนที่จะมีการแจ้งดังกล่าว

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างท้ายซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐแต่ละ ฝ่ายได้ลงนามสนธิสัญญานี้

ทำคู่กันเป็นสองฉบับ ณ กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ 5 มีนาคม 2542 เป็นภาษาไทย ลาว และ อังกฤษ ภาษาไทยและลาวถูกต้องเท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างกันในการตีความ ให้ใช้ฉบับภาษา อังกฤษเป็นเกณฑ์

สำหรับราชอาณาจักรไทย

สำหรับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

(นายสุรินทร์ พิศสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

(นายสมศักดิ์ เล่งสะหวัด)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศ

ໜ້າຍເຫດ :- ເຫດຜລໃນການປະກາດໃຊ້ພຣະຮາບໝູ້ຜູ້ຕິຈົນນີ້ ຄືອ ໂດຍທີ່ຮາຈອານາຈັກໄທຢແສາຫາຮນຮູ້
ປະຊີບໄຕຍປະຫານລາວໄດ້ລົງນາມໃນສະນີສັນຍາວ່າດ້ວຍການສ່າງຜູ້ຮ້າຍໜ້າມແດນຮ່ວງຮາຈອານາຈັກໄທກັບສາຫາຮນຮູ້
ປະຊີບໄຕຍປະຫານລາວ ເນື່ອວັນທີ & ມີນາຄມ ພ.ສ. ແຂວງ ສົມຄວາມມືກູ້ໝາຍເພື່ອອ່ານວັດກາໃຫ້ເປັນໄປຕາມສະນີສັນຍາ ।
ດັ່ງກ່າວ ຈຶ່ງຈຳເປັນຕົ້ນຕາມພຣະຮາບໝູ້ຜູ້ຕິຈົນນີ້